



*Empowered lives.
Resilient nations.*

REQUEST FOR PROPOSAL

**LTA for the Provision of Language Translation/Interpretation Services
English into Arabic; vice versa**

RFP No.: RFP-SAU-20-012

Country: Saudi Arabia

Issued on: 22 September 2020

Contents

SECTION 1. LETTER OF INVITATION	4
SECTION 2. INSTRUCTION TO BIDDERS	5
A. GENERAL PROVISIONS	5
1. Introduction	5
2. Fraud & Corruption, Gifts and Hospitality	5
3. Eligibility	5
4. Conflict of Interests	6
B. PREPARATION OF PROPOSALS	6
5. General Considerations	6
6. Cost of Preparation of Proposal	6
7. Language	6
8. Documents Comprising the Proposal	7
9. Documents Establishing the Eligibility and Qualifications of the Bidder	7
10. Technical Proposal Format and Content	7
11. Financial Proposals	7
12. Proposal Security	7
13. Currencies	8
14. Joint Venture, Consortium or Association	8
15. Only One Proposal	9
16. Proposal Validity Period	9
17. Extension of Proposal Validity Period	10
18. Clarification of Proposal	10
19. Amendment of Proposals	11
20. Alternative Proposals	11
21. Pre-Bid Conference	11
C. SUBMISSION AND OPENING OF PROPOSALS	11
22. Submission	11
23. Deadline for Submission of Proposals and Late Proposals	12
24. Withdrawal, Substitution, and Modification of Proposals	13
25. Proposal Opening	13
D. EVALUATION OF PROPOSALS	13
26. Confidentiality	13
27. Evaluation of Proposals	13
28. Preliminary Examination	14
29. Evaluation of Eligibility and Qualification	14
30. Evaluation of Technical and Financial Proposals	14
31. Due Diligence	15
32. Clarification of Proposals	15
33. Responsiveness of Proposal	15
34. Nonconformities, Reparable Errors and Omissions	16
E. AWARD OF CONTRACT	17
35. Right to Accept, Reject, Any or All Proposals	17
36. Award Criteria	17
37. Debriefing	17
38. Right to Vary Requirements at the Time of Award	17
39. Contract Signature	17

40. Contract Type and General Terms and Conditions	17
41. Performance Security	18
42. Bank Guarantee for Advanced Payment.....	19
43. Liquidated Damages.....	19
44. Payment Provisions	19
45. Vendor Protest.....	19
46. Other Provisions.....	19

SECTION 3. BID DATA SHEET20

SECTION 4. EVALUATION CRITERIA23

SECTION 5. TERMS OF REFERENCE.....28

SECTION 6: RETURNABLE BIDDING FORMS / CHECKLIST31

FORM A: TECHNICAL PROPOSAL SUBMISSION FORM.....	32
FORM B: BIDDER INFORMATION FORM	33
FORM C: JOINT VENTURE/CONSORTIUM/ASSOCIATION INFORMATION FORM	35
FORM D: QUALIFICATION FORM	36
FORM E: FORMAT OF TECHNICAL PROPOSAL	39
FORM F: FINANCIAL PROPOSAL SUBMISSION FORM.....	42
FORM G: FINANCIAL PROPOSAL FORM.....	43

Section 1. Letter of Invitation

The United Nations Development Programme (UNDP), Saudi Arabia hereby invites you to submit a Proposal to this Request for Proposal (RFP) for the above-referenced s u b j e c t .

This RFP includes the following documents and the General Terms and Conditions of Contract which is inserted in the Bid Data Sheet (BDS):

Section 1: This Letter of Invitation

Section 2: Instruction to Bidders

Section 3: Bid Data Sheet (BDS)

Section 4: Evaluation Criteria

Section 5: Terms of Reference

Section 6: Returnable Bidding Forms

- o Form A: Technical Proposal Submission Form
- o Form B: Bidder Information Form
- o Form C: Joint Venture/Consortium/Association Information Form
- o Form D: Qualification Form
- o Form E: Format of Technical Proposal
- o Form F: Financial Proposal Submission Form
- o Form G: Financial Proposal Form

If you are interested in submitting a Proposal in response to this RFP, please prepare your Proposal in accordance with the requirements and procedure as set out in this RFP and submit it by the Deadline for Submission of Proposals set out in Bid Data Sheet.

Please acknowledge receipt of this RFP by sending an email to Benjamin.arthur@undp.org indicating whether you intend to submit a Proposal or otherwise.

Kindly communicate with the contact person, Benjamin.arthur@undp.org identified in the attached Bid Data Sheet as the focal point for queries on this RFP.

UNDP looks forward to receiving your Proposal and thank you in advance for your interest in UNDP procurement opportunities.

Issued by:

Name: Benjamin Arthur
Title: Procurement Analyst
Date: September 22, 2020

Approved by:

Name: Hossam Alqudaihi
Title: Operations Manager
Date: September 22, 2020

Section 2. Instruction to Bidders

A. GENERAL PROVISIONS	
1. Introduction	<p>1.1 Bidders shall adhere to all the requirements of this RFP, including any amendments in writing by UNDP. This RFP is conducted in accordance with UNDP Programme and Operations Policies and Procedures (POPP) on Contracts and Procurement which can be accessed at https://popp.undp.org/SitePages/POPPBSUnit.aspx?TermID=254a9f96-476a-8ef8-e81f93a2b38d</p> <p>1.2 Any Proposal submitted will be regarded as an offer by the Bidder and does constitute or imply the acceptance of the Proposal by UNDP. UNDP is under obligation to award a contract to any Bidder as a result of this RFP.</p> <p>1.3 As part of the bid, it is desired that the Bidder registers at the United Global Marketplace (UNGM) website (www.ungm.org). The Bidder may submit a bid even if not registered with the UNGM. However, if the Bidder is selected for contract award, the Bidder must register on the UNGM prior contract signature.</p>
2. Fraud & Corruption, Gifts and Hospitality	<p>2.1 UNDP strictly enforces a policy of zero tolerance on proscribed practices, including fraud, corruption, collusion, unethical or unprofessional practices, and obstruction of UNDP vendors and requires all bidders/vendors observe highest standard of ethics during the procurement process and contract implementation. UNDP's Anti-Fraud Policy can be found at http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit_of_audit_andinvestigation.html#anti</p> <p>2.2 Bidders/vendors shall not offer gifts or hospitality of any kind to UNDP staff members including recreational trips to sporting or cultural events, theme parks or offers of holidays, transportation, or invitations to extravagant or dinners.</p> <p>2.3 In pursuance of this policy, UNDP (a) Shall reject a proposal if it determines that the selected bidder has in any corrupt or fraudulent practices in competing for the contract in question; (b) Shall declare a vendor ineligible, either indefinitely or for a stated period time, to be awarded a contract if at any time it determines that the vendor engaged in any corrupt or fraudulent practices in competing for, or in executing a UNDP contract.</p> <p>2.4 All Bidders must adhere to the UN Supplier Code of Conduct, which may be found at http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf</p>
3. Eligibility	<p>3.1 A vendor should not be suspended, debarred, or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any international Organization. Vendors are therefore required to disclose to whether they are subject to any sanction or temporary suspension imposed these organizations.</p> <p>3.2 It is the Bidder's responsibility to ensure that its employees, joint members, sub-contractors, service providers, suppliers and/or their meet the eligibility requirements as established by UNDP.</p>

4. Conflict of Interests	<p>4.1 Bidders must strictly avoid conflicts with other assignments or their own interests, and act without consideration for future work. Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified. Without limitation on the generality of the above, Bidders, and any of their affiliates, shall be considered to have a conflict of interest with one or more parties in this solicitation process, if they:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Are or have been associated in the past, with a firm or any of its affiliates which have been engaged by UNDP to provide services for the preparation of the design, specifications, Terms of Reference, cost analysis/estimation, and other documents to be used for the procurement of the goods and services in this selection process; b) Were involved in the preparation and/or design of the programme/project related to the services requested under this RFP; or <p>4.2 c) Are found to be in conflict for any other reason, as may be established by, or at the discretion of UNDP.</p> <p>In the event of any uncertainty in the interpretation of a potential conflict of interest, Bidders must disclose to UNDP, and seek UNDP's confirmation on whether or not such a conflict exists.</p> <p>4.3 Similarly, the Bidders must disclose in their proposal their knowledge of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) If the owners, part-owners, officers, directors, controlling shareholders, of the bidding entity or key personnel are family members of UNDP staff involved in the procurement functions and/or the Government of the country or any Implementing Partner receiving services under this RFP; and b) All other circumstances that could potentially lead to actual or perceived conflict of interest, collusion or unfair competition practices. <p>4.4 Failure to disclose such an information may result in the rejection of the proposal or proposals affected by the non-disclosure.</p> <p>The eligibility of Bidders that are wholly or partly owned by the Government shall be subject to UNDP's further evaluation and review of various factors such as being registered, operated and managed as an independent business entity, the extent of Government ownership/share, receipt of subsidies</p>
B. PREPARATION OF PROPOSALS	
5. General Considerations	<p>5.1 In preparing the Proposal, the Bidder is expected to examine the RFP in detail. Material deficiencies in providing the information requested in the RFP may result in rejection of the Proposal.</p> <p>5.2 The Bidder will not be permitted to take advantage of any errors or the RFP. Should such errors or omissions be discovered, the Bidder must the UNDP</p>
6. Cost of Preparation of Proposal	<p>6.1 The Bidder shall bear any and all costs related to the preparation and/or submission of the Proposal, regardless of whether its Proposal was selected or not. UNDP shall not be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the procurement process.</p>
7. Language	<p>7.1 The Proposal, as well as any and all related correspondence exchanged by the Bidder and UNDP, shall be written in the language (s) specified in the</p>

8. Documents Comprising the Proposal	<p>8.1 The Proposal shall comprise of the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Documents Establishing the Eligibility and Qualifications of the Bidder; b) Technical Proposal; c) Financial Proposal; d) Proposal Security, if required by BDS; e) Any attachments and/or appendices to the Proposal.
9. Documents Establishing the Eligibility and Qualifications of the	<p>9.1 The Bidder shall furnish documentary evidence of its status as an eligible and qualified vendor, using the Forms provided under Section 6 and providing documents required in those forms. In order to award a contract to a Bidder, its qualifications must be documented to UNDP's satisfaction.</p>
10. Technical Proposal Format and Content	<p>10.1 The Bidder is required to submit a Technical Proposal using the Standard Forms and templates provided in Section 6 of the RFP.</p> <p>10.2 The Technical Proposal shall not include any price or financial information. A Technical Proposal containing material financial information may be declared non-responsive.</p> <p>10.3 Samples of items, when required as per Section 5, shall be provided within the time specified and unless otherwise specified by UNDP, and at no expense to UNDP</p> <p>10.4 When applicable and required as per Section 5, the Bidder shall describe the necessary training programme available for the maintenance and operation of the services and/or equipment offered as well as the cost to the UNDP. Unless otherwise specified, such training as well as training materials shall be provided in the language of the Bid as specified in the BDS.</p>
11. Financial Proposals	<p>11.1 The Financial Proposal shall be prepared using the Standard Form provided in Section 6 of the RFP. It shall list all major cost components associated with the services, and the detailed breakdown of such costs.</p> <p>11.2 Any output and activities described in the Technical Proposal but not priced in the Financial Proposal, shall be assumed to be included in the prices of other activities or items, as well as in the final total price.</p> <p>11.3 Prices and other financial information must not be disclosed in any other place except in the financial proposal.</p>
12. Proposal Security	<p>12.1 A Proposal Security, if required by BDS, shall be provided in the amount and form indicated in the BDS. The Proposal Security shall be valid up to thirty (30) days after the final date of validity of the Proposal.</p> <p>12.2 The Proposal Security shall be included along with the Technical Proposal. If Proposal Security is required by the RFP but is not found along with the Technical Proposal, the Proposal shall be rejected.</p> <p>12.3 If the Proposal Security amount or its validity period is found to be less than what is required by UNDP, UNDP shall reject the Proposal.</p> <p>12.4 In the event an electronic submission is allowed in the BDS, Bidders shall include a copy of the Bid Security in their proposal and the original of the Proposal Security must be sent via courier or hand delivery as per the instructions in BDS.</p> <p>12.5 The Proposal Security may be forfeited by UNDP, and the Proposal rejected,</p>

	<p>a) If the Bidder withdraws its offer during the period of the Proposal Validity specified in the BDS, or;</p> <p>b) In the event that the successful Bidder fails:</p> <p>i. to sign the Contract after UNDP has issued an award; or</p> <p>12.6 to furnish the Performance Security, insurances, or other documents that UNDP may require as a condition precedent to the effectivity of the contract that may be awarded to the Bidder.</p>
13. Currencies	<p>13.1 All prices shall be quoted in the currency or currencies indicated in the BDS. Where Proposals are quoted in different currencies, for the purposes of comparison of all Proposals:</p> <p>a) UNDP will convert the currency quoted in the Proposal into the UNDP preferred currency, in accordance with the prevailing UN operational rate of exchange on the last day of submission of Proposals; and</p> <p>b) In the event that UNDP selects a proposal for award that is quoted in a currency different from the preferred currency in the BDS, UNDP shall reserve the right to award the contract in the currency of UNDP's preference, using the conversion method specified above.</p>
14. Joint Venture, Consortium or Association	<p>14.1 If the Bidder is a group of legal entities that will form or have formed a Joint Venture (JV), Consortium or Association for the Proposal, they shall confirm in their Proposal that : (i) they have designated one party to act as a lead entity, duly vested with authority to legally bind the members of the JV, Consortium or Association jointly and severally, which shall be evidenced by a duly notarized Agreement among the legal entities, and submitted with the Proposal; and (ii) if they are awarded the contract, the contract shall be entered into, by and between UNDP and the designated lead entity, who shall be acting for and on behalf of all the member entities comprising the joint venture.</p> <p>14.2 After the Deadline for Submission of Proposal, the lead entity identified to represent the JV, Consortium or Association shall not be altered without the prior written consent of UNDP.</p> <p>14.3 The lead entity and the member entities of the JV, Consortium or Association shall abide by the provisions of Clause 9 herein in respect of submitting only one proposal.</p> <p>14.4 The description of the organization of the JV, Consortium or Association must clearly define the expected role of each of the entity in the joint venture in delivering the requirements of the RFP, both in the Proposal and the JV, Consortium or Association Agreement. All entities that comprise the JV, Consortium or Association shall be subject to the eligibility and qualification assessment by UNDP.</p> <p>14.5 A JV, Consortium or Association in presenting its track record and experience should clearly differentiate between:</p> <p>a) Those that were undertaken together by the JV, Consortium or Association; and b) Those that were undertaken by the individual entities of the JV, Consortium or Association.</p> <p>14.6 Previous contracts completed by individual experts working privately but who are permanently or were temporarily associated with any of the member firms cannot be claimed as the experience of the JV, Consortium or Association or those of its members, but should only be claimed by the individual experts</p>

	<p>themselves in their presentation of their individual credentials.</p> <p>14.7 JV, Consortium or Associations are encouraged for high value, multi-sectoral requirements when the spectrum of expertise and resources required may not be available within one firm.</p>
15.Only One Proposal	<p>15.1 The Bidder (including the individual members of any Joint Venture) shall submit only one Proposal, either in its own name or as part of a Joint Venture.</p> <p>15.2 Proposals submitted by two (2) or more Bidders shall all be rejected if they are found to have any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) they have at least one controlling partner, director or shareholder in common; or b) any one of them receive or have received any direct or indirect subsidy from the other/s; or c) they have the same legal representative for purposes of this RFP; or d) they have a relationship with each other, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to information about, or influence on the Proposal of, another Bidder regarding this RFP process; e) they are subcontractors to each other's Proposal, or a subcontractor to one Proposal also submits another Proposal under its name as lead Bidder; or f) some key personnel proposed to be in the team of one Bidder participates in more than one Proposal received for this RFP process. This condition relating to the personnel, does not apply to subcontractors being included in more than one Proposal.
16.Proposal Validity Period	<p>16.1 Proposals shall remain valid for the period specified in the BDS, commencing on the Deadline for Submission of Proposals. A Proposal valid for a shorter period may be rejected by UNDP and rendered non-responsive.</p> <p>16.2 During the Proposal validity period, the Bidder shall maintain its original Proposal without any change, including the availability of the Key Personnel, the proposed rates and the total price.</p>
17.Extension of Proposal Validity Period	<p>17.1 In exceptional circumstances, prior to the expiration of the proposal validity period, UNDP may request Bidders to extend the period of validity of their Proposals. The request and the responses shall be made in writing, and shall be considered integral to the Proposal.</p> <p>17.2 If the Bidder agrees to extend the validity of its Proposal, it shall be done without any change in the original Proposal.</p> <p>17.3 The Bidder has the right to refuse to extend the validity of its Proposal, and in which case, such Proposal will not be further evaluated.</p>

<p>18. Clarification of Proposal</p>	<p>18.1 Bidders may request clarifications on any of the RFP documents no later than the date indicated in the BDS. Any request for clarification must be sent in writing in the manner indicated in the BDS. If inquiries are sent other than specified channel, even if they are sent to a UNDP staff member, UNDP shall have no obligation to respond or confirm that the query was officially received.</p> <p>18.2 UNDP will provide the responses to clarifications through the method specified in the BDS.</p> <p>18.3 UNDP shall endeavor to provide responses to clarifications in an expeditious manner, but any delay in such response shall not cause an obligation on the part of UNDP to extend the submission date of the Proposals, unless UNDP deems</p>
--------------------------------------	--

	that such an extension is justified and necessary.
19.Amendment of Proposals	<p>19.1 At any time prior to the deadline of Proposal submission, UNDP may for any reason, such as in response to a clarification requested by a Bidder, modify the RFP in the form of an amendment to the RFP. Amendments will be made available to all prospective bidders.</p> <p>19.2 If the amendment is substantial, UNDP may extend the Deadline for submission of proposal to give the Bidders reasonable time to incorporate the amendment into their Proposals.</p>
20.Alternative Proposals	<p>20.1 Unless otherwise specified in the BDS, alternative proposals shall not be considered. If submission of alternative proposal is allowed by BDS, a Bidder may submit an alternative proposal, but only if it also submits a proposal conforming to the RFP requirements. UNDP shall only consider the alternative proposal offered by the Bidder whose conforming proposal ranked the highest as per the specified evaluation method. Where the conditions for its acceptance are met, or justifications are clearly established, UNDP reserves the right to award a contract based on an alternative proposal.</p> <p>20.2 If multiple/alternative proposals are being submitted, they must be clearly marked as "Main Proposal" and "Alternative Proposal"</p>
21.Pre-Bid Conference	<p>21.1 When appropriate, a Bidder's conference will be conducted at the date, time and location specified in the BDS. All Bidders are encouraged to attend. Non-attendance, however, shall not result in disqualification of an interested Bidder. Minutes of the Bidder's conference will be disseminated on the procurement website and shared by email or on the e-Tendering platform as specified in the BDS. No verbal statement made during the conference shall modify the terms and conditions of the RFP, unless specifically incorporated in the Minutes of the Bidder's Conference or issued/posted as an amendment to RFP.</p>
C. SUBMISSION AND OPENING OF PROPOSALS	
22.Submission	<p>22.1 The Bidder shall submit a duly signed and complete Proposal comprising the documents and forms in accordance with the requirements in the BDS. The submission shall be in the manner specified in the BDS.</p> <p>22.2 The Proposal shall be signed by the Bidder or person(s) duly authorized to commit the Bidder. The authorization shall be communicated through a document evidencing such authorization issued by the legal representative of the bidding entity, or a Power of Attorney, accompanying the Proposal.</p> <p>22.3 Bidders must be aware that the mere act of submission of a Proposal, in and of itself, implies that the Bidder fully accepts the UNDP General Contract Terms and Conditions.</p>
Hard copy (manual) submission	22.4 N/A

Email Submission	<p>22.5 Email submission, if allowed or specified in the BDS, shall be governed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Electronic files that form part of the proposal must be in accordance with the format and requirements indicated in BDS; b) The Technical Proposal and the Financial Proposal files MUST BE COMPLETELY SEPARATE. The financial proposal shall be encrypted with different passwords and clearly labelled. The files must be sent to the dedicated email address specified in the BDS. c) The password for opening the Financial Proposal should be provided only upon request of UNDP. UNDP will request password only from bidders whose Technical Proposal has been found to be technically responsive. Failure to provide correct password may result in the proposal being rejected.
eTendering submission	<p>22.6 Electronic submission through eTendering, if allowed or specified in the BDS, shall be governed as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Electronic files that form part of the proposal must be in accordance with the format and requirements indicated in BDS; b) The Technical Proposal and the Financial Proposal files MUST BE COMPLETELY SEPARATE and each of them must be uploaded individually and clearly labelled. d) The Financial Proposal file must be encrypted with a password so that it cannot be opened nor viewed until the password is provided. The password for opening the Financial Proposal should be provided only upon request of UNDP. UNDP will request password only from bidders whose technical proposal has been found to be technically responsive. Failure to provide the correct password may result in the proposal being rejected. c) Documents which are required to be in original form (e.g. Bid Security, etc.) must be sent via courier or hand delivery as per the instructions in BDS. d) Detailed instructions on how to submit, modify or cancel a bid in the eTendering system are provided in the eTendering system Bidder User Guide and Instructional videos available on this link: http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/procurement-notice/resources/
23. Deadline for Submission of Proposals and Late	<p>23.1 Complete Proposals must be received by UNDP in the manner, and no later than the date and time, specified in the BDS. UNDP shall only recognize the date and time that the bid was received by UNDP</p>

Proposals	23.2 UNDP shall not consider any Proposal that is submitted after the deadline for the submission of Proposals.
24.Withdrawal, Substitution, and Modification of Proposals	<p>24.1 A Bidder may withdraw, substitute or modify its Proposal after it has been submitted at any time prior to the deadline for submission.</p> <p>24.2 Manual and Email submissions: A bidder may withdraw, substitute or modify its Proposal by sending a written notice to UNDP, duly signed by an authorized representative, and shall include a copy of the authorization (or a Power of Attorney). The corresponding substitution or modification of the Proposal, if any, must accompany the respective written notice. All notices must be submitted in the same manner as specified for submission of proposals, by clearly marking them as "WITHDRAWAL" "SUBSTITUTION," or "MODIFICATION"</p> <p>24.3 eTendering: A Bidder may withdraw, substitute or modify its Proposal by Canceling, Editing, and re-submitting the proposal directly in the system. It is the responsibility of the Bidder to properly follow the system instructions, duly edit and submit a substitution or modification of the Proposal as needed. Detailed instructions on how to cancel or modify a Proposal directly in the system are provided in Bidder User Guide and Instructional videos.</p> <p>24.4 Proposals requested to be withdrawn shall be returned unopened to the Bidders (only for manual submissions), except if the bid is withdrawn after the bid has been opened</p>
25.Proposal Opening	<p>25.1 There is no public bid opening for RFPs. UNDP shall open the Proposals in the presence of an ad-hoc committee formed by UNDP, consisting of at least two (2) members. In the case of e-Tendering submission, bidders will receive an automatic notification once their proposal is opened.</p>
D. EVALUATION OF PROPOSALS	
26.Confidentiality	<p>26.1 Information relating to the examination, evaluation, and comparison of Proposals, and the recommendation of contract award, shall not be disclosed to Bidders or any other persons not officially concerned with such process, even after publication of the contract award.</p> <p>26.2 Any effort by a Bidder or anyone on behalf of the Bidder to influence UNDP in the examination, evaluation and comparison of the Proposals or contract award decisions may, at UNDP's decision, result in the rejection of its Proposal and may be subject to the application of prevailing UNDP's vendor sanctions procedures.</p>
27.Evaluation of Proposals	<p>27.1 The Bidder is not permitted to alter or modify its Proposal in any way after the proposal submission deadline except as permitted under Clause 24 of this RFP. UNDP will conduct the evaluation solely on the basis of the submitted Technical and Financial Proposals.</p> <p>27.2 Evaluation of proposals is made of the following steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> Preliminary Examination Minimum Eligibility and Qualification (if pre-qualification is not done) Evaluation of Technical Proposals Evaluation of Financial Proposals

28.Preliminary Examination	28.1 UNDP shall examine the Proposals to determine whether they are complete with respect to minimum documentary requirements, whether the documents have been properly signed, and whether the Proposals are generally in order, among other indicators that may be used at this stage. UNDP reserves the right to reject any Proposal at this stage.
29.Evaluation of Eligibility and Qualification	<p>29.1 Eligibility and Qualification of the Bidder will be evaluated against the Minimum Eligibility/Qualification requirements specified in the Section 4 (Evaluation Criteria).</p> <p>29.2 In general terms, vendors that meet the following criteria may be considered qualified:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) They are not included in the UN Security Council 1267/1989 Committee's list of terrorists and terrorist financiers, and in UNDP's ineligible vendors' list; b) They have a good financial standing and have access to adequate financial resources to perform the contract and all existing commercial commitments, c) They have the necessary similar experience, technical expertise, production capacity where applicable, quality certifications, quality assurance procedures and other resources applicable to the provision of the services required; d) They are able to comply fully with UNDP General Terms and Conditions of Contract; e) They do not have a consistent history of court/arbitral award decisions against the Bidder; and f) They have a record of timely and satisfactory performance with their clients.
30.Evaluation of Technical and Financial Proposals	30.1 The evaluation team shall review and evaluate the Technical Proposals on the basis of their responsiveness to the Terms of Reference and other RFP documents, applying the evaluation criteria, sub-criteria, and point system specified in the Section 4 (Evaluation Criteria). A Proposal shall be rendered non- responsive at the technical evaluation stage if it fails to achieve the
	<p><u>Rating the Technical Proposal (TP):</u></p> <p>TP Rating = (Total Score Obtained by the Offer / Max. Obtainable Score for TP) x 100</p> <p><u>Rating the Financial Proposal (FP):</u></p>

	<p><u>Total Combined Score:</u></p> <p>Combined Score = (TP Rating) x (Weight of TP, e.g. 70%) + (FP Rating) x (Weight of FP, e.g., 30%)</p>
31. Due Diligence	<p>31.1 UNDP reserves the right to undertake a due diligence exercise, also called post qualification, aimed at determining to its satisfaction, the validity of the information provided by the Bidder. Such exercise shall be fully documented and may include, but need not be limited to, all or any combination of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Verification of accuracy, correctness and authenticity of information provided by the Bidder; b) Validation of extent of compliance to the RFP requirements and evaluation criteria based on what has so far been found by the evaluation team; c) Inquiry and reference checking with Government entities with jurisdiction on the Bidder, or with previous clients, or any other entity that may have done business with the Bidder; d) Inquiry and reference checking with previous clients on the performance on on-going or contracts completed, including physical inspections of previous works, as necessary; e) Physical inspection of the Bidder's offices, branches or other places where business transpires, with or without notice to the Bidder; f) Other means that UNDP may deem appropriate, at any stage within the selection process, prior to awarding the contract.
32. Clarification of Proposals	<p>32.1 To assist in the examination, evaluation and comparison of Proposals, UNDP may, at its discretion, ask any Bidder for a clarification of its Proposal.</p> <p>32.2 UNDP's request for clarification and the response shall be in writing and no change in the prices or substance of the Proposal shall be sought, offered, or permitted, except to provide clarification, and confirm the correction of any arithmetic errors discovered by UNDP in the evaluation of the Proposals, in accordance with RFP.</p> <p>32.3 Any unsolicited clarification submitted by a Bidder in respect to its Proposal, which is not a response to a request by UNDP, shall not be considered during the review and evaluation of the Proposals.</p>
33. Responsiveness of Proposal	<p>33.1 UNDP's determination of a Proposal's responsiveness will be based on the contents of the Proposal itself. A substantially responsive Proposal is one that conforms to all the terms, conditions, TOR and other requirements of the RFP without material deviation, reservation, or omission.</p> <p>33.2 If a Proposal is not substantially responsive, it shall be rejected by UNDP and may not subsequently be made responsive by the Bidder by correction of the material deviation, reservation, or omission.</p>

<p>34. Nonconformities, Reparable Errors and Omissions</p>	<p>34.1 Provided that a Proposal is substantially responsive, UNDP may waive any non-conformities or omissions in the Proposal that, in the opinion of UNDP, do not constitute a material deviation.</p> <p>34.2 UNDP may request the Bidder to submit the necessary information or documentation, within a reasonable period of time, to rectify nonmaterial nonconformities or omissions in the Proposal related to documentation requirements. Such omission shall not be related to any aspect of the price of the Proposal. Failure of the Bidder to comply with the request may result in the</p>
--	---

	<p>rejection of its Proposal.</p> <p>34.3 For Financial Proposal that has been opened, UNDP shall check and correct arithmetical errors as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) if there is a discrepancy between the unit price and the line item total that is obtained by multiplying the unit price by the quantity, the unit price shall prevail and the line item total shall be corrected, unless in the opinion of UNDP there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price; in which case the line item total as quoted shall govern and the unit price shall be corrected; b) if there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals shall prevail and the total shall be corrected; and c) if there is a discrepancy between words and figures, the amount in words shall prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetic error, in which case the amount in figures shall prevail. <p>34.4 If the Bidder does not accept the correction of errors made by UNDP, its Proposal shall be rejected.</p>
E. AWARD OF CONTRACT	
35.Right to Accept, Reject, Any or All Proposals	35.1 UNDP reserves the right to accept or reject any Proposal, to render any or all of the Proposals as non-responsive, and to reject all Proposals at any time prior to award of contract, without incurring any liability, or obligation to inform the affected Bidder(s) of the grounds for UNDP's action. UNDP shall not be obliged to award the contract to the lowest priced offer.
36.Award Criteria	36.1 Prior to expiration of the proposal validity, UNDP shall award the contract to the qualified Bidder based on the award criteria indicated in the BDS.
37.Debriefing	37.1 In the event that a Bidder is unsuccessful, the Bidder may request a debriefing from UNDP. The purpose of the debriefing is to discuss the strengths and weaknesses of the Bidder's submission, in order to assist the Bidder in improving its future proposals for UNDP procurement opportunities. The content of other proposals and how they compare to the Bidder's submission shall not be discussed.
38.Right to Vary Requirements at the Time of Award	38.1 At the time of award of Contract, UNDP reserves the right to vary the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.
39.Contract Signature	39.1 Within fifteen (15) days from the date of receipt of the Contract, the successful Bidder shall sign and date the Contract and return it to UNDP. Failure to do so may constitute sufficient grounds for the annulment of the award, and forfeiture of the Proposal Security, if any, and on which event, UNDP may award the Contract to the Second Ranked Bidder or call for new Proposals.
40.Contract Type and General Terms and Conditions	40.1 The types of Contract to be signed and the applicable UNDP Contract General Terms and Conditions, as specified in BDS, can be accessed at http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html

41.Performance Security	41.1 40.1 A performance security, if required in BDS, shall be provided in the amount specified in BDS and form available at
-------------------------	--

	<p>https://popp.undp.org/_layouts/15/WopiFrame.aspx?sourcedoc=/UNDP_PO PP_DOCUMENT_LIBRARY/Public/PSU_Solicitation_Performance%20Guarantee%20Form.docx&action=default within fifteen (15) days of the contract signature by both parties. Where a performance security is required, the receipt of the performance security by UNDP shall be a condition for rendering the</p>
42.Bank Guarantee for Advanced Payment	<p>42.1 Except when the interests of UNDP so require, it is UNDP's preference to make no advance payment(s) (i.e., payments without having received any outputs). If an advance payment is allowed as per BDS, and exceeds 20% of the total contract price, or USD 30,000, whichever is less, the Bidder shall submit a Bank Guarantee in the full amount of the advance payment in the form available at https://popp.undp.org/_layouts/15/WopiFrame.aspx?sourcedoc=/UNDP_POPP_DOCUMENT_LIBRARY/Public/PSU_Contract%20Management%20Payment%20</p>
43.Liquidated Damages	<p>43.1 If specified in BDS, UNDP shall apply Liquidated Damages resulting from the Contractor's delays or breach of its obligations as per the Contract.</p>
44.Payment Provisions	<p>44.1 Payment will be made only upon UNDP's acceptance of the work performed. The terms of payment shall be within thirty (30) days, after receipt of invoice and certification of acceptance of work issued by the proper authority in UNDP with direct supervision of the Contractor. Payment will be effected by bank transfer in the currency of contract.</p>
45.Vendor Protest	<p>45.1 UNDP's vendor protest procedure provides an opportunity for appeal to those persons or firms not awarded a contract through a competitive procurement process. In the event that a Bidder believes that it was not treated fairly, the following link provides further details regarding UNDP vendor protest procedures: http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions.html</p>
46.Other Provisions	<p>46.1 In the event that the Bidder offers a lower price to the host Government (e.g. General Services Administration (GSA) of the federal government of the United States of America) for similar services, UNDP shall be entitled to same lower price. The UNDP General Terms and Conditions shall have precedence.</p> <p>46.2 UNDP is entitled to receive the same pricing offered by the same Contractor in contracts with the United Nations and/or its Agencies. The UNDP General Terms and Conditions shall have precedence.</p> <p>46.3 The United Nations has established restrictions on employment of (former) UN staff who have been involved in the procurement process as per bulletin ST/SGB/2006/15 http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=ST/SGB/2006/15&referer</p>

Section 3. Bid Data Sheet

The following data for the services to be procured shall complement, supplement, or amend the provisions in the Request for Proposals. In the case of a conflict between the Instructions to Bidders, the Data Sheet, and other annexes or references attached to the Data Sheet, the provisions in the Data Sheet shall prevail.

BDS No.	Ref. to Section.2	Data	Specific Instructions / Requirements
1	7	Language of the Proposal	English
2		Submitting Proposals for Parts or sub-parts of the TOR (partial bids)	Not Allowed
3	20	Alternative Proposals	Shall not be considered
4	21	Pre-proposal conference	N/A
5	10	Proposal Validity Period	120 days
6	14	Bid Security	Not Required
7	41	Advanced Payment upon signing of contract	Not Allowed
8	42	Liquidated Damages	Will be imposed as follows: Percentage of contract price per day of delay: 0.5% Max. number of days of delay 5 days, after which UNDP may terminate the contract.
9	40	Performance Security	Not Required
10	18	Currency of Proposal	Saudi Riyals (SAR) or United States Dollars (USD) Must be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes <i>Reference date for determining UN Operational Exchange Rate : October 08, 2020</i>

			<i>For local supplier's payments will be in Saudi Riyals (SAR) at the prevailing UN exchange rate at the date of the invoice.</i>
11	31	Deadline for submitting requests for clarifications/ questions	4 days before the submission deadline
12	31	Contact Details for submitting clarifications/questions	Focal Person in UNDP: Benjamin Arthur Procurement Analyst benjamin.arthur@undp.org E-mail address: Bid.sa@undp.org
13	18, 19 and 21	Manner of Disseminating Supplemental Information to the RFP and responses/clarifications to queries	<input checked="" type="checkbox"/> Direct communication to prospective Proposers by email and Posting on the website: - http://procurement-notice.undp.org/
14	23	Deadline for Submission	Date: Sunday, October 07, 2020 at 02:00 pm (Riyadh time (GMT+3))
14	22	Allowable Manner of Submitting Proposals	<input checked="" type="checkbox"/> Submission by email Bid.sa@undp.org
15	22	Proposal Submission Address	<input checked="" type="checkbox"/> By Electronic submission: E-mail address: Bid.sa@undp.org with subject: RFP-SAU-20-012

16	22	Electronic submission (email or eTendering) requirements	<input checked="" type="checkbox"/> Free from virus and corrupted files <input checked="" type="checkbox"/> Format: PDF files only, password protected for financial proposal. <input checked="" type="checkbox"/> Password <u>must</u> not be provided to UNDP until the date and time of Bid Opening as indicated in No. 24 <input checked="" type="checkbox"/> Max. No. of transmission: [10 MB] <input checked="" type="checkbox"/> Mandatory subject of email : [RFP-SAU-20-012]
17	27 36	Evaluation Method for the Award of Contract	<p>Combined Scoring Method, using the 70%-30% distribution for technical and financial proposals respectively</p> <p>The minimum technical score required to pass is 70%.</p>
18		Expected date for commencement of Contract	<i>November 01, 2020</i>
19		Maximum expected duration of contract	LTA for one year, with possibility to extend for additional two years based on the performance and availability of fund.
20	35	UNDP will award the contract to:	One or more Proposers, depending on the following factors : Main LTA to be awarded to the proposer obtaining the highest combined scores, and the backup LTA to be awarded to the proposer obtaining the second highest score.
21	39	Type of Contract	<p>Purchase Order and Contract for Goods and Services for UNDP</p> <p>http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html</p>
22	39	UNDP Contract Terms and Conditions that will apply	<p>UNDP General Terms and Conditions for Professional Services</p> <p>http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html</p>
23		Other Information Related to the RFP	N/A

Section 4. Evaluation Criteria

Preliminary Examination Criteria

Proposals will be examined to determine whether they are complete and submitted in accordance with RFP requirements as per below criteria on a Yes/No basis:

- Appropriate signatures
- Power of Attorney
- Minimum documents provided
- Technical and Financial Proposals submitted separately
- Bid Validity

Minimum Eligibility and Qualification Criteria

Eligibility and Qualification will be evaluated on Pass/Fail basis.

If the Proposal is submitted as a Joint Venture/Consortium/Association, each member should meet minimum criteria, unless otherwise specified in the criterion.

Subject	Criteria	Document Submission
ELIGIBILITY		
Legal Status	Vendor is a legally registered entity.	Form B: Bidder Information Form
Eligibility	Vendor is not suspended, nor debarred, nor otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization in accordance with RFP clause 3.	Form A: Technical Proposal Submission Form
Conflict of Interest	No conflicts of interest in accordance with RFP clause 4.	Form A: Technical Proposal Submission
Bankruptcy	Not declared bankruptcy, not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against the vendor that could impair its operations in the foreseeable future.	Form A: Technical Proposal Submission Form
	Certificate of Registration of the business, including Articles of Incorporation, or equivalent document if Bidder is not a corporation, confirming the registration in the field of language translation/ Interpretation in English into Arabic; vice versa. Value of translation contracts performed with similar nature and complexity, plus client's contact details who may be contacted for further information on those contracts, and the Translated/edited or publications, with the areas of specialized subject matter, including date of each case.	Form A: Technical Proposal Submission Form
QUALIFICATION		

History of Non-Performing	Non-performance of a contract did not occur as a result of contractor default for the last 3 years.	Form D: Qualification Form
Litigation History	No consistent history of court/arbitral award decisions against the Bidder for the last 3 years.	Form D: Qualification Form
Previous Experience	Minimum 2 years of relevant experience.	Form D: Qualification
	Minimum 3 contracts of similar nature and complexity implemented over the last 5 years. <i>(For JV/Consortium/Association, all Parties cumulatively should meet requirement).</i>	Form D: Qualification Form
Financial Standing	Bidder must demonstrate the current soundness of its financial standing and indicate its prospective long-term profitability. <i>(For JV/Consortium/Association, all Parties cumulatively should meet requirement).</i>	Form D: Qualification Form
	Any additional criteria if required	

¹ Non-performance, as decided by UNDP, shall include all contracts where (a) non-performance was not challenged by the contractor, including through referral to the dispute resolution mechanism under the respective contract, and (b) contracts that were so challenged but fully settled against the contractor. Non-performance shall not include contracts where Employers decision was overruled by the dispute resolution mechanism. Non-performance must be based on all information on fully settled disputes or litigation, i.e. dispute or litigation that has been resolved in accordance with the dispute resolution mechanism under the respective contract and where all appeal instances available to the Bidder have been exhausted.

Technical Evaluation Criteria

Summary of Technical Proposal Evaluation Forms		Points Obtainable
1.	Expertise of Firm / Organization submitting Proposal	400
2.	Proposed Work Plan and Approach	200
3.	Personnel	400
	Total	1000

Evaluation forms for technical proposals follow on the next two pages. The obtainable number of points specified for each evaluation criterion indicates the relative significance or weight of the item in the overall evaluation process. The Technical Proposal Evaluation Forms are:

Form **1:** Expertise of Firm / Organization Submitting Proposal

Form **2:** Proposed Work Plan and Approach

Form **3:** Personnel

Note: The score weights and points obtainable in the evaluation sheet are tentative and should be changed depending on the need or major attributes of technical proposal.

Section 1. Bidder's qualification, capacity and experience		Points obtainable
1.1	Vendor is a legally registered entity in the field of language translation/ Interpretation in English into Arabic; vice versa.	25
1.2	At least Experience in the proven language translation/ Interpretation in English /Arabic languages at least two (2) years: <ul style="list-style-type: none"> - 5 years or more (75 pts) - 3 to less than 5 years (50 pts) - 2 years (25 pts) - Less than 2 years (0 pts) 	75
1.3	Litigation and Arbitration history: No consistent history of court/arbitral award decisions against the Bidder for the last 3 years.	25
1.4	Size of the Firm: Number of staffs: A minimum of: Three (2) key professional translators, (25) Two (2) key interpreters, (25) in English/Arabic languages.	75

	Number of contracts: A Minimum three similar contracts in the translation/ Interpretation in English /Arabic languages (25)	
1.5	At least four (3) translated/edited or publications in at least two (2) the following areas of specialized subject matter, including but not limited to: 1) Sustainable Development and SDGs; 2) Crisis Response; 3) Socio Economy Recovery; 4) Social Cohesion; Disaster Resilience; 5) Gender Equality. 6) Agriculture.	50
1.6	Overall response: completeness of application, accord between requirements and the proposal.	50
1.7	Previous work experience with UN agencies or major international organizations or NGOs for a minimum of two (2) contracts;	50
1.8	Company's workflow for translation requests from client(s).	50
Total Section 1		400

Section 2. Proposed Methodology, Approach and Implementation Plan		Points obtainable
2.1	To what degree does the Offeror understand the task at hand and reflects this with a proper methodology and offer?	50
2.2	Have the key functions of the appointed tasks been addressed in sufficient detail in the proposals?	50
2.3	Can the offeror meet the proposed workload as per the TOR?	50
2.4	interpretation equipment offered should include the following: a. Interpretation booth that can accommodate 2 interpreters at the same time with 2 interpreters' sets. b. Headsets for participants (30-200 sets depending on the type of event). c. Wireless microphones (2-5) equipped with extra batteries. d. Wireless speaker microphone.	50
Total Section 2		200

Section 3. Management Structure and Key Personnel			Points obtainable
3	Qualifications of key personnel proposed		
3.1	Text Translator		200

	Language Certification from the UN (Language Competitive Examination (LCE), and/or Saudi Arabia or international licensed translator, or of other accredited professional language institutions.	100	
	At least two (2) translated/edited or publications in at least one (1) the following areas of specialized subject matter, including but not limited to: 1) Sustainable Development and SDGs; 2) Crisis Response; 3) Socio Economy Recovery; 4) Social Cohesion; Disaster Resilience; 5) Gender Equality. 6) Agriculture.	50	
	Previous similar experience with UN agencies or INGOS	50	
3.2	Interpreting Translator		200
	Language Certification from the UN (Language Competitive Examination (LCE), and/or Saudi Arabian or international licensed translator, or of other accredited professional language institutions.	100	
	At least two (2) translated/edited or publications in at least one (1) the following areas of specialized subject matter, including but not limited to: 1) Sustainable Development and SDGs; 2) Crisis Response; 3) Socio Economy Recovery; 4) Social Cohesion; Disaster Resilience; 5) Gender Equality. 6) Agriculture.	50	
	Previous similar experience with UN agencies or INGOS	50	
Total Section 3			400

Section 5. Terms of Reference

UNDP Country Office in Saudi Arabia (UNDP CO) and Multiple Projects within UNDP CO Portfolio

1 Background:

The United Nations Development Programme (UNDP) is the UN's global development network, advocating for change and connecting countries to knowledge, experience and resources to help people build a better life, as envisaged by 2030 Agenda for Sustainable Development. We are on the ground in more than 170 countries and territories, working with governments and people on their own solutions to global and national development challenges. As they develop local capacity, they draw on the people of UNDP and our wide range of partners that can bring about results.¹

The primary role of UNDP is to support country-led efforts to achieve the Sustainable Development Goals (SDGs). The work of UNDP around the world is anchored in diverse and effective partnerships, which are vital to our two critical roles at country level: (a) as an integrator across policy, programmatic and organizational silos; and (b) as an operational backbone for the United Nations and other partners.

UNDP Saudi Arabia works on Sustainable Economic and Social Development through diversifying economic sources, developing human capabilities, creating job opportunities and promoting private sector involvement in the Sustainable Development Goals achievement. This focus area is addressing SDG 1, 8, 9, 11 and 16.2

The partnership between UNDP and Saudi Arabia dates back to UNDP's launch in 1965. Since then, UNDP has been providing technical cooperation for various national development goals and facilitating assistance from Saudi Arabia to least developed countries. In the early 1970s, UNDP initiated operations in Riyadh through a sub-regional office to serve the Gulf. Gradually the office was transformed from a sub-regional office into a Country Office fully dedicated to technical cooperation with Saudi Arabia. From that time, the Kingdom has been a strong supporter of UNDP cooperation in the Kingdom, with UNDP premises and project financing in the Kingdom fully supported through the contributions of the Kingdom. Indeed, Saudi Arabia's status as a Net Contributing Country (NCC) to UNDP makes it a unique context with strong levels of ownership and programmes uniquely tailored to the local needs.³

Cooperation with UNDP in Saudi Arabia has matched the evolution of development needs and priorities in Saudi Arabia responding to specific needs of the Government over the past 40 years. Partnerships between national institutions and UNDP enjoy a unique bond of common responsibilities towards the national interest. This has included a working relationship over the past decades built on open dialogue and common interests for national development. The joint programmes between UNDP and the Government have covered a variety of development priorities and sectors, with key results over the years in strategy and policy development, and capacity development of Saudi people and institutions.⁴

Examples of UNDP Support to the development process in the Kingdom is exemplified through a number of successful projects. UNDP supported the formulation and to some extent the implementation of national strategies and policies in the energy, water, youth, urban, tourism, and food and drug sectors. UNDP technical expertise assisted in formulating strategies and action plans, as well as economic modelling, to assist the Ministry of Economy and Planning, and the Ministry of Foreign Affairs. UNDP provided support for the development of national capacities and institutions such as the General Authorities of Statistics. UNDP provided long- and short-term advisory services to partners on policy development and strategic direction-setting for many entities including G20 Saudi Secretariat. Moreover, the new commitments of the kingdom to advance the gender balance has created a new project with the Ministry of Human Resources and Social Development to increase the percentage of women's participation and representation at all levels of employment and in all job categories including women's leadership positions.⁵

2 Objective:

To provide support to translation and interpretations needs for the UNDP Country Office in Saudi Arabia (UNDP CO) and Multiple Projects within UNDP CO Portfolio. The translation needs span across website content, brief documents, thematic discussion papers and reports. Additionally, there is an occasional need for interpretation services during conferences and workshops.

¹ UNDP Saudi Arabia

² Ibid

³ UNDP and Saudi Arabia: A Partnership for Sustainable Development, 2010

⁴ UNDP and Saudi Arabia: A Partnership for Sustainable Development, 2010

⁵ CPD_SA 2017-2021

3 Scope of Work:

a. Translation

- Service Provider/Company conducts translations upon request.
- Service Provider/Company researches UN commonly used terminologies from official sources (Such as UNTERM) to ensure using unified terms across the Organization
- Service Provider/Company translates various documents (including reports, project documents, work plans, terms of reference, contracts and so on) from Arabic into English and vice versa
- Service Provider/Company edits and reviews translations generated from the Office or externally to ensure proper quality and reflection of content.
- Service Provider/Company works closely with the Communications Team for the translation of public information products including the Website, brochures and other knowledge products
- Service Provider/Company translates the produced documents by the Experts from English to Arabic (Such as analytical reports, questionnaires, policy briefs...etc.)
- Service Provider/Company translates correspondences from English into Arabic and vice versa as needed

b. Interpretation and Transcribing:

- Service Provider/Company acts as interpreter in meetings and conferences, according to needs.
- Service Provider/Company provides interpretation in workshops, thematic dialogue sessions, and conferences organized by UNDP.
- Service Provider/Company provides other interpretation tasks as needed.
- Service Provider/Company provides interpretation for UNDP experts under assigned Projects during bilateral meetings and/or interviews with government counterparts
- Service Provider/Company transcribes inputs from bilateral meetings and/or interviews with government counterparts
- Service Provider/Company interprets and/or transcribes any presentations or oral briefs made by UNDP Experts and government counterparts
- Service Provider/Company other interpretation/transcribing tasks as needed within assigned project implementation.

Deliverables and Timeline:

- The standard time frame for the translation delivery shall be as follows (from the date of submission by UNDP):

Translation Volume (Page)	Time Frame
1 – 15	2 days
16 – 50	5 days
51 – 100	10 days
101 and above	As per the above time benchmarks

Simultaneous Interpretation of Service Provider/Company:

- Provide simultaneous translation/interpretation during meetings, workshops, conferences from Arabic – English and Vice Versa
- Provide services as per ToRs at the length required by UNDP.

Competencies of Service Provider/Company:

- Excellent writing skills in English and Arabic;
- Adequate knowledge of programme areas and sectors in which UNDP is operating.
- Ability to work both independently and in teams in a multicultural environment;
- Strong ability to work under deadline pressure and meet strict deadlines;
- Superior communication and interpersonal skills;

- Displays cultural, gender, religion, race, nationality and age sensitivity and adaptability;
- Demonstrates integrity by modeling ethical standards.
- Ability to produce a high volume of quality content

Qualifications / Experience of Service Provider/Company:

- Service Provider/Company must have minimum 3-5 years of relevant experience in translating / interpreting in the areas of: inclusive growth, democratic governance, environment and energy, disaster risk reduction, crisis prevention and recovery, gender or capacity development;
- Knowledge of key UNDP concepts on the above (understanding of vocabulary and terminology, with the special emphasis on the above issues);
- Understanding of the Saudi Arabia socio-economic situation and civil society, with special emphasis on social welfare sector and poverty issues
- Experience in the usage of computers and office software packages, experience in handling web- based management systems;

Education:

- CVs of key staff of Service Provider/Company must have a bachelor's degree in English and/or Arabic languages, public policy, economics or another related field.

Personnel Required:

- (a) When additional translators/interpreters are required, the Service Provider/Company shall assign adequate personnel to service satisfactorily the volume of work and to fulfill its obligations under the Contract with UNDP. The Service Provider/Company shall assign the relevant personnel according to their technical know-how and reliability.
- (b) The Service Provider/Company shall notify UNDP in case of any changes or resignations of proficiently translators and submit CV's of newly recruited personnel for UNDP acceptance.
- (c) The Service Provider/Company shall insure availability of personnel during the high demand periods and provide a rate for emergency high priority translation when requested by UNDP.
- (d) The Service Provider/Company employees shall perform their functions in a highly efficient and professional manner.

Section 6: Returnable Bidding Forms / Checklist

This form serves as a checklist for preparation of your Proposal. Please complete the Returnable Bidding Forms in accordance with the instructions in the forms and return them as part of your Proposal submission. No alteration to format of forms shall be permitted and no substitution shall be accepted.

Before submitting your Proposal, please ensure compliance with the Proposal Submission instructions of the BDS 22.

Technical Proposal:

Have you duly completed all the Returnable Bidding Forms?	
▪ Form A: Technical Proposal Submission Form	<input type="checkbox"/>
▪ Form B: Bidder Information Form	<input type="checkbox"/>
▪ Form C: Joint Venture/Consortium/ Association Information Form	<input type="checkbox"/>
▪ Form D: Qualification Form	<input type="checkbox"/>
▪ Form E: Format of Technical Proposal	<input type="checkbox"/>
▪ Form H: Proposal Security Form	<input type="checkbox"/>
Have you provided the required documents to establish compliance with the evaluation criteria in Section 4?	<input type="checkbox"/>

Financial Proposal:

(Must be submitted in a separate email and password protected email)

▪ Form F: Financial Proposal Submission Form	<input type="checkbox"/>
▪ Form G: Financial Proposal Form	<input type="checkbox"/>

Form A: Technical Proposal Submission Form

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

We, the undersigned, offer to provide the services for [Insert Title of services] in accordance with your Request for Proposal No. [Insert RFP Reference Number] and our Proposal. We are hereby submitting our Proposal, which includes this Technical Proposal and our Financial Proposal.

We hereby declare that our firm, its affiliates or subsidiaries or employees, including any JV/Consortium /Association members or subcontractors or suppliers for any part of the contract:

- a) is not under procurement prohibition by the United Nations, including but not limited to prohibitions derived from the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists;
- b) have not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization;
- c) have no conflict of interest in accordance with Instruction to Bidders Clause 4;
- d) do not employ, or anticipate employing, any person(s) who is, or has been a UN staff member within the last year, if said UN staff member has or had prior professional dealings with our firm in his/her capacity as UN staff member within the last three years of service with the UN (in accordance with UN post-employment restrictions published in ST/SGB/2006/15);
- e) have not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against them that could impair their operations in the foreseeable future;
- f) undertake not to engage in proscribed practices, including but not limited to corruption, fraud, coercion, collusion, obstruction, or any other unethical practice, with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN and we embrace the principles of the United Nations Supplier Code of Conduct and adhere to the principles of the United Nations Global Compact.

We declare that all the information and statements made in this Proposal are true and we accept that any misinterpretation or misrepresentation contained in this Proposal may lead to our disqualification and/or sanctioning by the UNDP.

We offer to provide services in conformity with the Bidding documents, including the UNDP General Conditions of Contract and in accordance with the Terms of Reference

Our Proposal shall be valid and remain binding upon us for the period of time specified in the Bid Data Sheet.

We understand and recognize that you are not bound to accept any Proposal you receive.

I, the undersigned, certify that I am duly authorized by [Insert Name of Bidder] to sign this Proposal and bind it should UNDP accept this Proposal.

Name:_____ Title:_____

Date:_____ Signature:_____

[Stamp with official stamp of the Bidd

Form B: Bidder Information Form

Legal name of Bidder	[Complete]
Legal address	[Complete]
Year of registration	[Complete]
Bidder's Authorized Representative Information	Name and Title: [Complete] Telephone numbers: [Complete] Email: [Complete]
Are you a UNGM registered vendor?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, [insert UGNM vendor number]
Are you a UNDP vendor?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, [insert UNDP vendor number]
Countries of operation	[Complete]
No. of full-time employees	[Complete]
Quality Assurance Certification (e.g. ISO 9000 or Equivalent) (If yes, provide a Copy of the valid	[Complete]
Does your Company hold any accreditation such as ISO 14001 related to the environment? (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):	[Complete]
Does your Company have a written Statement of its Environmental Policy? (If yes, provide a Copy)	[Complete]
Contact person UNDP may contact for requests for clarification during Proposal evaluation	Name and Title: [Complete] Telephone numbers: [Complete] Email: [Complete]
Please attach the following documents:	<input checked="" type="checkbox"/> Duly filled in Bid Submission Form as provided in Annex 2; <input checked="" type="checkbox"/> Latest Company Business Registration Certificate and/or License in Kingdom of Saudi Arabia; <input checked="" type="checkbox"/> Company Profile which should <u>not</u> exceed fifteen (15) pages paying attention to the description of the service provider/company expertise in the field mentioned in the attached Terms of References, Annex 3; <input checked="" type="checkbox"/> Statement of Satisfactory Performance from the top two Clients. <input checked="" type="checkbox"/> List of qualified and specialized staff/translators who are working in the entity/office and will be involved during the implementation of the contract.

- ☒ List and value of translation contracts performed with similar nature and complexity, plus client's contact details who may be contacted for further information on those contracts.
- ☒ List of translated/edited or publications, with the areas of specialized subject matter, including date of each case.
- ☒ CVs of the text and interpreting translators; include the relevant Language Certificates.
- ☒ All information regarding any past and current litigation during the last five (5) years, in which the bidder is involved, indicating the parties concerned, the subject of the litigation, the amounts involved, and the final resolution if already concluded.
- ☒ Written Self-Declaration that the service provider/company is not in the UN Security Council 1267/1989 List, UN Procurement Division List or Other UN Ineligibility List

Form C: Joint Venture/Consortium/Association Information Form

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

To be completed and returned with your Proposal if the Proposal is submitted as a Joint Venture/Consortium/Association.

No	Name of Partner and contact information (address, telephone numbers, fax numbers, e-mail address)	Proposed proportion of responsibilities (in %) and type of services to be performed
1	[Complete]	[Complete]
2	[Complete]	[Complete]
3	[Complete]	[Complete]

Name of leading partner (with authority to bind the JV, Consortium, Association during the RFP process and, in the event a Contract is awarded, during contract	[Complete]
---	------------

We have attached a copy of the below document signed by every partner, which details the likely legal structure of and the confirmation of joint and severable liability of the members of the said joint venture:

☐ Letter of intent to form a joint venture **OR** ☐ JV/Consortium/Association agreement

We hereby confirm that if the contract is awarded, all parties of the Joint Venture/Consortium/Association shall be jointly and severally liable to UNDP for the fulfillment of the provisions of the Contract.

Name of partner: _____ Name of partner: _____

Signature: _____ Signature: _____

Date: _____ Date: _____

Form D: Qualification Form

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

If JV/Consortium/Association, to be completed by each partner.

Historical Contract Non-Performance

☐ Contract non-performance did not occur for the last 3 years

☐ Contract(s) not performed for the last 3 years

Year	Non- performed portion of contract	Contract Identification	Total Contract Amount (current value in US\$)
		Name of Client: Address of Client: Reason(s) for non-performance:	

Litigation History (including pending litigation)

☐ No litigation history for the last 3 years

☐ Litigation History as indicated below

Year of dispute	Amount in dispute (in US\$)	Contract Identification	Total Contract Amount (current value in US\$)
		Name of Client: Address of Client: Matter in dispute: Party who initiated the dispute: Status of dispute: Party awarded if resolved:	

Previous Relevant Experience

Please list only previous similar assignments successfully completed in the last 3 years.

List only those assignments for which the Bidder was legally contracted or sub-contracted by the Client as a company or was one of the Consortium/JV partners. Assignments completed by the Bidder's individual experts working privately or through other firms cannot be claimed as the relevant experience of the Bidder, or that of the Bidder's partners or sub-consultants, but can be claimed by the Experts themselves in their CVs. The Bidder should be prepared to substantiate the claimed experience by presenting copies of relevant documents and references if so requested by UNDP.

Project name & Country of Assignment	Client & Reference Contact Details	Contract Value	Period of activity and status	Types of activities undertaken

Bidders may also attach their own Project Data Sheets with more details for assignments above.

☐ Attached are the Statements of Satisfactory Performance from the Top 3 (three) Clients or more.

Financial Standing

Annual Turnover for the last 3 years	Year	USD/SAR
	Year	USD/SAR
	Year	USD/SAR
Latest Credit Rating (if any), indicate the source		

Financial information (in US\$ equivalent)	Historic information for the last 3 years		
	Year 1	Year 2	Year 3
	<i>Information from Balance Sheet</i>		
Total Assets (TA)			
Total Liabilities (TL)			
Current Assets (CA)			

Current Liabilities (CL)			
	<i>Information from Income Statement</i>		
Total / Gross Revenue (TR)			
Profits Before Taxes (PBT)			
Net Profit			
Current Ratio			

- ☐ Attached are copies of the audited financial statements (balance sheets, including all related notes, and income statements) for the years required above complying with the following condition:
- a) Must reflect the financial situation of the Bidder or party to a JV, and not sister or parent companies;
 - b) Historic financial statements must be audited by a certified public accountant;
 - c) Historic financial statements must correspond to accounting periods already completed and audited. No statements for partial periods shall be accepted.

Form E: Format of Technical Proposal

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

The Bidder's proposal should be organized to follow this format of Technical Proposal. Where the bidder is presented with a requirement or asked to use a specific approach, the bidder must not only state its acceptance, but also describe how it intends to comply with the requirements. Where a descriptive response is requested, failure to provide the same will be viewed as non-responsive.

SECTION 1: Bidder's qualification, capacity and expertise

- 1.1 Brief description of the organization, including the year and country of incorporation, and types of activities undertaken.
- 1.2 General organizational capability which is likely to affect implementation: management structure, financial stability and project financing capacity, project management controls, extent to which any work would be subcontracted (if so, provide details).
- 1.3 Relevance of specialized knowledge and experience on similar engagements done in the region/country.
- 1.4 Quality assurance procedures and risk mitigation measures.
- 1.5 Organization's commitment to sustainability.

SECTION 2: Proposed Methodology, Approach and Implementation Plan

This section should demonstrate the bidder's responsiveness to the TOR by identifying the specific components proposed, addressing the requirements, providing a detailed description of the essential performance characteristics proposed and demonstrating how the proposed approach and methodology meets or exceeds the requirements. All important aspects should be addressed in sufficient detail and different components of the project should be adequately weighted relative to one another.

- 2.1 A detailed description of the approach and methodology for how the Bidder will achieve the Terms of Reference of the project, keeping in mind the appropriateness to local conditions and project environment. Details how the different service elements shall be organized, controlled and delivered.
- 2.2 The methodology shall also include details of the Bidder's internal technical and quality assurance review mechanisms.
- 2.3 Explain whether any work would be subcontracted, to whom, how much percentage of the work, the rationale for such, and the roles of the proposed sub-contractors and how everyone will function as a team.
- 2.4 Description of available performance monitoring and evaluation mechanisms and tools; how they shall be adopted and used for a specific requirement.
- 2.5 Implementation plan including a Gantt Chart or Project Schedule indicating the detailed sequence of activities that will be undertaken and their corresponding timing.
- 2.6 Demonstrate how you plan to integrate sustainability measures in the execution of the contract.

- 2.7 Any other comments or information regarding the project approach and methodology that will be adopted.

SECTION 2A: Bidder's Comments and Suggestions on the Terms of Reference

Provide comments and suggestions on the Terms of Reference, or additional services that will be rendered beyond the requirements of the TOR, if any.

SECTION 3: Management Structure and Key Personnel

- 3.1 Describe the overall management approach toward planning and implementing the project. Include an organization chart for the management of the project describing the relationship of key positions and designations. Provide a spreadsheet to show the activities of each personnel and the time allocated for his/her involvement.
- 3.2 Provide CVs for key personnel that will be provided to support the implementation of this project using the format below. CVs should demonstrate qualifications in areas relevant to the Scope of Services.

Format for CV of Proposed Key Personnel

Name of Personnel	[Insert]
Position for this assignment	[Insert]
Nationality	[Insert]
Language proficiency	[Insert]
Education/ Qualifications	<i>[Summarize college/university and other specialized education of personnel member, giving names of schools, dates attended, and degrees/qualifications obtained.]</i>
	[Insert]
Professional certifications	<i>[Provide details of professional certifications relevant to the scope of services]</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Name of institution: [Insert] ▪ Date of certification: [Insert]
Employment Record/ Experience	<i>[List all positions held by personnel (starting with present position, list in reverse order), giving dates, names of employing organization, title of position held and location of employment. For experience in last five years, detail the type of activities performed, degree of responsibilities, location of assignments and any other information or professional experience considered pertinent for this assignment.]</i>
	[Insert]
	<i>[Provide names, addresses, phone and email contact information for two (2) references]</i>

References

Reference 1:

[Insert]

Reference 2:

[Insert]

I, the undersigned, certify that to the best of my knowledge and belief, these data correctly describe my qualifications, my experiences, and other relevant information about myself.

Signature of Personnel

Date (Day/Month/Year)

Form F: Financial Proposal Submission Form

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

We, the undersigned, offer to provide the services for [Insert Title of services] in accordance with your Request for Proposal No. [Insert RFP Reference Number] and our Proposal. We are hereby submitting our Proposal, which includes this Technical Proposal and our Financial Proposal.

Our attached Financial Proposal is for the sum of [Insert amount in words and figures].

Our Proposal shall be valid and remain binding upon us for the period of time specified in the Bid Data Sheet.

We understand you are not bound to accept any Proposal you receive.

Name: _____

Title: _____

Date: _____

Signature: _____

[Stamp with official stamp of the Bidder]

Form G: Financial Proposal Form

Name of Bidder:	[Insert Name of Bidder]	Date:	Select date
RFP reference:	[Insert RFP Reference Number]		

The Bidder is required to prepare the Financial Proposal following the below format and submit it separate from the Technical Proposal as indicated in the Instruction to Bidders. Any Financial information provided in the Technical Proposal shall lead to Bidder's disqualification.

The Financial Proposal should align with the requirements in the Terms of Reference and the Bidder's Technical Proposal.

Currency of the proposal: [Insert Currency]

Table 1: Summary of Overall Prices

	Amount(s)
1- Text Translation fees (from Table 2)	
2- Simultaneous, consecutive and whisper Interpretation fees (from Table 3)	
Total Amount of Financial Proposal	

Table 2: Breakdown of text translation fees:

Name	Qty.	Unit Fee Rate	Total Amount
	A	B	C=A*B
Text translation from English to Arabic Each page will be calculated by 250 words (250 words per 1 page)	1,000 Page		
Text translation from Arabic to English Each page will be calculated by 250 words (250 words per 1 page)	1,000 Page		
Translation of Power Point slides from English to Arabic Based on the number of words per slide each 100 words are considered as one slide.	200 Slide		
Translation of Power Point slides from Arabic to English Based on the number of words per slide each 100 words are considered as one page.	200 Slide		
Subtotal text translation fees:			

A. Cost Breakdown per Deliverable*

(LOT1): Cost Breakdown for professional translation services:

Financial proposal for translation services (written materials)	Price per word (word counted at the source document)
Arabic – English	
English – Arabic	

Lot2: Cost Breakdown for Interpretation and Transcribing:

Financial proposal for Simultaneous /interpretation translation services Arabic - English & English – Arabic	Price in SAR/USD
Price per 1 hour (to be used for 1 - 3h of interpretation service)	
Price for Half day (4h - with 20 minutes break included)	
Price for Full day (8h) (in this case two translators are required)	

Financial proposal for Simultaneous /interpretation translation services outside of UNDP Office	Price in SAR/USD
Interpretation services during the study visits (cost for a working day, travel days not to be included) ⁶	
Interpretation services in field (within Saudi Arabia) ⁷	

⁶ the travel costs will be covered by UNDP

⁷ travel costs will be covered by the company